

---

**KÚPNA ZMLUVA K POZEMKOM**

Č. 048808092200

uzatvorená medzi

**Hlavné mesto Slovenskej republiky, Bratislava**

ako Predávajúcim

**a**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

ako Kupujúcim

---

Táto **KÚPNA ZMLUVA K POZEMKOM č. 048808092200** (ďalej len „**Zmluva**“) sa uzatvára podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami v deň uvedený nižšie:

- (1) **Hlavné mesto Slovenskej republiky, Bratislava**, so sídlom Primaciálne námestie č. 1 814 99 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 603 481, DI \_\_\_\_\_, IČ DPH: \_\_\_\_\_, konajúce prostredníctvom: Ing. arch. Matúša Valla, primátora (ďalej len „**Predávajúci**“), a \_\_\_\_\_
- (2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, je platcom DPH, IČO \_\_\_\_\_ spoločnosť zameraná v Obchodnom registri vedenom \_\_\_\_\_ vložka č. \_\_\_\_\_, konajúca prostredníctvom: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, a Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva a finančný riaditeľ (ďalej len „**Kupujúci**“).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Strany uzavreli Dohodu o urovnaní, na základe ktorej sa zaviazali za podmienok v nej uvedených uzavrieť túto Kúpnu zmluvu,
- (B) Predávajúci je výlučným vlastníkom Pozemkov a má záujem ich odplatne previesť na Kupujúceho, a
- (C) Kupujúci má záujem stať sa výlučným vlastníkom Pozemkov a zaplatiť za ne Predáváčemu dohodnutú Kúpnu cenu,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

## 1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

### 1.1 Definície niektorých pojmov

V Zmluve majú výrazy s veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

**Dohoda o urovnaní** znamená zmluvu uzatvorenú Stranami, ktorej predmetom je najmä urovanie sporných práv Strán spôsobom v nej uvedeným;

**Kúpna cena** znamená sumu **2 114 666,22 eur** bez DPH (slovom: dva milióny stoštrnásťtisícšesťstošesťdesiatšesť eur a dvadsaťdva centov), stanovenú na základe dohody Strán a má význam uvedený v článku 2.2 Zmluvy;

**Kúpna cena časť 1.** znamená sumu **286 170,68 eur** bez DPH (slovom: dvestoosemdesiatšesťtisícstosedemdesiat eur a šesťdesiatosem centov), stanovenú na základe dohody Strán a znaleckého posudku č. 63/2022 znalca Doc. Ing. Nade Antošovej, PhD., Brižitská 63, 841 01 Bratislava zo dňa 16.9.2022;

**Kúpna cena časť 2.** znamená sumu **1 184 497,98 eur** bez DPH (slovom: jeden milión stoosemdesiatštyritisícštyristodeväťdesiatšedem eur a deväťdesiatosem centov), stanovenú na

základe dohody Strán a znaleckého posudku č. 65/2022 znalca Doc. Ing. Nade Antošovej, PhD., Brižitská 63, 841 01 Bratislava zo dňa 16.9.2022;

**Kúpna cena časť 3.** znamená sumu **66 599,94 eur** bez DPH (slovom: šesťdesiatšesťtisícpäťstodeväťdesiatdeväť eur a deväťdesiatštyri centov), stanovenú na základe dohody Strán a znaleckého posudku č. 66/2022 znalca Doc. Ing. Nade Antošovej, PhD., Brižitská 63, 841 01 Bratislava zo dňa 26.9.2022;

**Kúpna cena časť 4.** znamená sumu **59 593,16 eur** bez DPH (slovom: päťdesiatdeväťtisícpäťstodeväťdesiattri eur a šesťnásť centov), stanovenú na základe dohody Strán a znaleckého posudku č. 68/2022 znalca Doc. Ing. Nade Antošovej, PhD., Brižitská 63, 841 01 Bratislava zo dňa 1.10.2022;

**Kúpna cena časť 5.** znamená sumu **517 804,46 eur** bez DPH (slovom: päťstosedemnášťtisícosemstoštyri eur a štyridsaťšesť centov), stanovenú na základe dohody Strán a znaleckého posudku č. 69/2022 znalca Doc. Ing. Nade Antošovej, PhD., Brižitská 63, 841 01 Bratislava zo dňa 1.10.2022;

**Pozemky** znamenajú spolu Pozemky 1., Pozemky 2., Pozemky 3., Pozemky 4. a Pozemky 5.;

**Pozemky 1.** znamenajú nasledovné pozemky:

a) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 4715/5, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 34 m<sup>2</sup>,
2. parcelné číslo 4715/6, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 32 m<sup>2</sup>,  
zapísané na liste vlastníctva č. 1656 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel: 1/1), v k.ú. Staré mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava- Staré mesto

b) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 2040/2, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1813m<sup>2</sup>,  
zapísané na liste vlastníctva č. 10 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Staré mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava- Staré mesto

**Pozemky 2.** znamenajú nasledovné pozemky:

a) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 1208/3, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 84m<sup>2</sup>,
2. parcelné číslo 1208/6, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 20m<sup>2</sup>,  
zapísané na liste vlastníctva č. 1 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Devín, okres Bratislava IV, obec Bratislava- Devín,

b) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 2079/1, druh pozemku ostatná plocha o výmere 4173m<sup>2</sup>,
2. parcelné číslo 2079/7, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 497m<sup>2</sup>,
3. parcelné číslo 2079/9, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2210m<sup>2</sup>,
4. parcelné číslo 2079/10, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2294m<sup>2</sup>,
5. parcelné číslo 2406/3, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4352m<sup>2</sup>,
6. parcelné číslo 2406/4, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 364m<sup>2</sup>

zapísané na liste vlastníctva č. 1786 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Devín, okres Bratislava IV, obec Bratislava- Devín,

**Pozemky 3.** znamenajú nasledovné pozemky:

a) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 1162/3, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 179m<sup>2</sup>,
  2. parcelné číslo 1162/4, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 338m<sup>2</sup>,
- zapísané na liste vlastníctva č. 1 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Vrakuňa, okres Bratislava II, obec Bratislava- Vrakuňa

**Pozemky 4.** znamenajú nasledovné pozemky:

a) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 1007/110, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 221m<sup>2</sup>,
  2. parcelné číslo 1007/143, druh pozemku ostatná plocha o výmere 293m<sup>2</sup>,
- zapísané na liste vlastníctva č. 1248 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Rača, okres Bratislava III, obec Bratislava- Rača

**Pozemky 5.** znamenajú nasledovné pozemky:

a) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 19557/2, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 72m<sup>2</sup>,
  2. parcelné číslo 19557/3, druh pozemku lesný pozemok, o výmere 2634m<sup>2</sup>,
- zapísané na liste vlastníctva č. 3610 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Vinohrady, okres Bratislava III, obec Bratislava- Nové Mesto,

b) pozemky parcely registra „C“ a to:

1. parcelné číslo 5580/10, druh pozemku lesný pozemok, o výmere 3070m<sup>2</sup>,
  2. parcelné číslo 5580/11, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 126m<sup>2</sup>,
- zapísané na liste vlastníctva č. 2212 (tohto času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, spoluvlastnícky podiel 1/1) v k.ú. Vinohrady, okres Bratislava III, obec Bratislava- Nové Mesto.

**Pracovný deň** znamená každý deň s výnimkou soboty a nedele, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja;

**Právo tretej osoby** znamená akékoľvek právo tretej osoby s výnimkou práva vznikajúceho tretej osobe zo zákona alebo na základe zákona vzhľadom na povahu Pozemkov, viažuce sa na Pozemky alebo s ňou spojené, najmä:

- (a) záložné právo,
- (b) podzáložné právo,
- (c) zádržné právo,
- (d) zabezpečenie podmieneným, nepodmieneným alebo zabezpečovacím prevodom práva,
- (e) právo zodpovedajúce vecnému bremenu,

- (f) nájomné právo s možnosťou kúpy
- (g) výhradu vlastníckeho práva,
- (h) predkupné právo,
- (i) obmedzenie vlastníka Pozemkov vo voľnom disponovaní,
- (j) zákaz nakladania alebo neodkladné opatrenie, alebo
- (k) akékoľvek iné právo zakladajúce právo na prednostné uspokojenie v konkurznom, reštrukturalizačnom, exekučnom alebo inom podobnom konaní.
- (l) akékoľvek iné obdobné práv k Pozemkom alebo ich časti ako je uvedené v písm. (a) až (k) vyššie

**Spory** znamenajú akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane sporov týkajúcich sa existencie, platnosti, účinnosti a ukončenia Zmluvy a **Spor** znamená ktorýkoľvek z nich;

**Strany** znamenajú Predávajúceho a Kupujúceho a **Strana** znamená ktoréhokoľvek z nich;

**Účet Predávajúceho** znamená účet vedený v Českosloven.

**Zostatok Kúpnej ceny** znamená časť Kúpnej ceny, ktorá nezanikne vzájomným započítaním pohľadávok Predávajúceho a Kupujúceho podľa Dohody o urovnaní a bude uhradená na základe tejto Zmluvy.

## 1.2 Výklad

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

**Predávajúceho a Kupujúceho resp. na Stranu alebo Strany** sa bude vykladať tak, že zahŕňa všetkých ich právnych nástupcov a akékoľvek osoby, na ktoré Predávajúci alebo Kupujúci postúpil v súlade so Zmluvou všetky svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť a ktoré prijali všetky záväzky Predávajúceho alebo Kupujúceho vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť.

## 1.3 Odkazy

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v tejto Zmluve na:

- (a) všeobecne záväzný právny predpis, zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis v ich platnom a účinnom znení,
- (b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na túto Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom a účinnom znení, a
- (c) článok, odsek, bod alebo prílohu sa bude vykladať ako odkaz na článok, odsek, bod alebo prílohu tejto Zmluvy.

## 1.4 Nadpisy a prílohy

Nadpisy článkov a odsekov slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú. Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

## 1.5 Menové symboly

EUR a euro označujú zákonnú menu Slovenskej republiky .

## 2. PREDMET ZMLUVY

### 2.1 Prevod vlastníckeho práva k Pozemkom

- (1) Touto Zmluvou Predávajúci predáva zo svojho výlučného vlastníctva Kupujúcemu Pozemky, a to za dohodnutú Kúpnu cenu uvedenú v Článku 2.2 Zmluvy a Kupujúci ich kupuje od Predávajúceho do svojho výlučného vlastníctva, za dohodnutú Kúpnu cenu uvedenú v článku 2.2. Zmluvy.
- (2) Predávajúci týmto vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia Pozemkov, na ktoré by mal Kupujúceho osobitne upozorniť.

### 2.2 Kúpna cena a platobné podmienky

- (1) Strany sa dohodli, že Kúpna cena za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom na Kupujúceho je na základe dohody Strán suma **2 114 666,22 eur bez DPH** (slovom: dva milióny stoštrnásťtisícšesťstošesťdesiatšesť eur a dvadsaťdva centov) a pozostáva z nasledovných jednotlivých častí Kúpnej ceny za jednotlivé Pozemky, a to z:
  - (i) Kúpnej ceny časť 1. vo výške **286 170,68 EUR bez DPH** (slovom: dvestoosemdesiatšesťtisícstosedemdesiat a šesťdesiatosem centov) za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom 1.,
  - (ii) Kúpnej ceny časť 2. vo výške **1 184 497,98 eur bez DPH** (slovom: jeden milión stoosemdesiatštyritisícštyristodevät'desiatsedem eur a deväťdesiatosem centov), za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom 2.,
  - (iii) Kúpnej ceny časť 3. vo výške **66 599,94 eur bez DPH** (slovom: šesťdesiatšesťtisícpäťstodevät'desiatdeväť eur a deväťdesiatštyri centov) za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom 3.,
  - (iv) Kúpnej ceny časť 4. vo výške **59 593,16 eur bez DPH** (slovom: päťdesiatdeväť tisíc päťstodevät'desiattri eur a šesťnásť centov) za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom 4.,
  - (v) Kúpnej ceny časť 5. vo výške **517 804,46 eur bez DPH** (slovom: päť sto sedemnásťtisíc osemsto štyri eur a štyridsaťšesť centov)) za prevod vlastníckeho práva k Pozemkom 5.
- (2) V súlade s článkom 3.1 Dohody o urovnaní Strany vyhlasujú, že pohľadávka Predávajúceho na Kúpnu cenu bude vo výške **1 391 020,17 eur bez DPH** započítaná s pohľadávkami Kupujúceho a Zostatok Kúpnej ceny vo výške **885 642,81 eur bez DPH** sa Kupujúci zaväzuje zaplatiť Predáváčemu do 5 pracovných dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy a Dohody o urovnaní, najneskôr však do 23.12.2022, a to prevodom na účet Predávajúceho.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s uzavretím tejto Zmluvy a náklady súvisiace s vkladom do katastra nehnuteľností (správne poplatky) hradí Kupujúci.
- (4) Za deň zaplatenia Zostatku Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania Zostatku Kúpnej ceny na Účet Predávajúceho.
- (5) Strany sa dohodli, že v prípade, ak Kupujúci nezaplatí riadne a včas Zostatok Kúpnej ceny, je

povinný zaplatiť Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, a Predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je Kupujúci, v prípade neuhradenia Zostatku Kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť Predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

- (6) Prevod vlastníckeho práva k Pozemkom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa 15.12.2022 **Uznesením č. 022**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o nariadení obcí v znení neskorších predpisov ako predaj pozemkov pod stavbami a príslušnými pozemkami.

### **2.3 Nadobudnutie vlastníckeho práva k Pozemkom**

- (1) Strany berú na vedomie, že podpísaním Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru Okresného úradu o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva k Pozemkom v prospech Kupujúceho.
- (2) Strany berú na vedomie, že vlastnícke právo k Pozemkom nadobudne Kupujúci až vkladom do katastra nehnuteľností vedeného príslušným katastrálnym odborom Okresného úradu a právne účinky vkladu do katastra nehnuteľností vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia príslušného katastrálneho odboru Okresného úradu o jeho povolení.
- (3) V prípade, ak by katastrálny odbor Okresného úradu rozhodol o zamietnutí alebo o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy v prospech Kupujúceho, Strany sú povinné podpísať novú zmluvu o prevode vlastníckeho práva k Pozemkom za podmienok dojednaných v Zmluve a Dohode o urovnaní.
- (4) Ak príslušný katastrálny odbor Okresného úradu preruší konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Kúpnej zmluvy v prospech Kupujúceho, Strany sú povinné poskytnúť súčinnosť druhej Strane a odstrániť nedostatky Zmluvy.

## **3. VYHLÁSENIA A UBEZPEČENIA**

### **3.1 Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho**

- (1) Predávajúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Kupujúceho, že:
  - (a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
  - (b) uzatvorenie Zmluvy Predávajúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,
  - (c) je jediným a výlučným vlastníkom Pozemkov, jeho vlastnícke právo k Pozemkom je nesporné a neobmedzené,
  - (d) má k Pozemkom riadny a platný titul nadobudnutia vlastníckeho práva a je spôsobilý a oprávnený ich predať Kupujúcemu,
  - (e) neexistujú a ani neuzatvorí žiadne zmluvy o budúcej zmluve s tretími osobami, žiadne iné kúpne alebo obdobné zmluvy, nájomné zmluvy, zmluvy o záložnom práve, alebo zmluvy o vecnom bremene so žiadnou tretou osobou, neudelil a neudelí plnomocenstvo, príkaz, ani mandát

žiadnej tretej osobe, aby takéto zmluvy, alebo iné písomné dohody, resp. návrhy na vklad vlastníckeho práva, záložného práva, resp. práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností s treťou osobou podpísali v mene Predávajúceho,

- (f) Predávajúci nemá vedomosť o žiadnych iných prekážkach (tituloch), ktoré by bránili prevodu vlastníctva k Pozemkom na Kupujúceho a že takýto stav bude zachovaný aj v dobe od podpísania tejto Zmluvy do právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho k Pozemkom do katastra nehnuteľností;
- (g) Predávajúci sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo dôjsť k zmareniu účelu tejto Zmluvy;
- (h) Predávajúci nemá vedomosť o tom, že by bol účastníkom, alebo že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Pozemkov,
- (i) nemá vedomosť o existencii akéhokoľvek úradného rozhodnutia (či už také, ktoré nadobudli právoplatnosť, alebo ktoré by mohli nadobudnúť právoplatnosť v budúcnosti) ani zmluvného dojednaní, ani o tom, že začalo alebo hrozí začatie konania, ktoré by mohli viesť k vydaniu takého rozhodnutia, ktoré by mohlo (i) viesť k odňatiu vlastníckeho práva Kupujúceho k Pozemkom, (ii) viesť ku vzniku akéhokoľvek Práva tretích osôb k Pozemkom, (iii) obmedziť oprávnenie Kupujúceho nakladať s Pozemkom alebo (iv) z ktorého by pre Kupujúceho mohla vyplývať povinnosť vynaložiť finančné či iné prostriedky v súvislosti s vlastníctvom Pozemkov,
- (j) na Pozemkoch nespočívajú právne vady akéhokoľvek druhu a nie sú zaťažené akýmkoľvek Právom tretej osoby,
- (k) so žiadnou treťou osobou neuzatvoril zmluvu, ktorou by Pozemky (i) predal, (ii) daroval, (iii) zamenil, (iv) vložil ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudzil a ani zmluvu, ktorou k Pozemkom dal do nájmu tretej osobe,
- (l) Pozemky nie sú zaťažené akoukoľvek environmentálnou záťažou nad štandard pre danú lokalitu a daný čas,
- (m) vo vzťahu k Pozemkom neexistujú akékoľvek nedoplatky daní alebo iných úradných dávok,
- (n) na Pozemkoch nespočívajú právne vady akéhokoľvek druhu a nie sú zaťažené akýmkoľvek Právom tretej osoby, okrem uzatvorených zmlúv o zriadení vecného bremena č. 288801321400, 288800761600 k pozemku parc. č. 2079/1 k. ú. Devín.

### **3.2 Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho**

- (1) Kupujúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Predávajúceho, že:
  - (a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
  - (b) uzatvorenie Zmluvy Kupujúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný, a
  - (c) bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju Pozemkov č. 1,2,3,4, a to so stanoviskami:



- sekcie územného plánovania zo dňa 20.09. 2022,
  - referátu technickej infraštruktúry zo dňa 23.11.2022, ktorý uvádza, že na pozemku parc. č. 2079/10 k. ú. Devín evidujú 22kV kábel a el. stanicu, na pozemku parc. č. 1162/4 k. ú. Vrakuňa evidujú 22kV kábel a el. stanicu, na pozemku parc. č. 19557/3 k. ú. Vinohrady evidujú 22kV kábel a el. stanicu, a na pozemku parc. č. 1007/110 evidujú 22kV kábel a el. stanicu,
  - súborným stanoviskom za Sekciu dopravy z 25.11. 2022
  - oddelenia životného prostredie z 23.11.2022
  - oddelenia osvetlenia, sietí a energetiky zo dňa 24.11.2022,
  - oddelenia správy komunikácií zo dňa 23.11. 2022
- a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

### **3.3 Pravdivosť vyhlásení**

- (1) Strany sú si vedomé skutočnosti, že uzatvorili Zmluvu v dôvere v tieto vyhlásenia a ubezpečenia.

## **4. VKLAD DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

- (1) Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že návrh na začatie katastrálneho konania - návrh na vklad vlastníckeho práva k Pozemkom do katastra podpíše a podá len Kupujúci, a to po úhrade Zostatku Kúpnej ceny Predávajúcemu na Účet Predávajúceho, najskôr však tak Kupujúci učiní dňa 20.12.2022
- (2) Kupujúci a Predávajúci sa zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť súvisiacu s katastrálnym konaním.
- (3) Predávajúci podpisom tejto Zmluvy zároveň udeľuje Kupujúcemu plnomocenstvo na zastupovanie v katastrálnom konaní a na úkony, ktoré sledujú účel a zámer tejto Zmluvy (napr. na odstránenie zjavných chýb v písaní alebo počítaní) vrátane podpísania návrhu na začatie katastrálneho konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho.
- (4) Predávajúci sa zaväzuje odovzdať Pozemky Kupujúcemu v lehote najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Pozemkom v prospech Kupujúceho do katastra nehnuteľností.

## **5. DÔVERNOSŤ**

- (1) Každá zo Strán sa zaväzuje, že kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy, ako i po jej ukončení bez predchádzajúceho súhlasu druhej Strany nevyužije, neposkytne ani neoznámí akejkoľvek tretej osobe, s výnimkou svojich splnomocnených zástupcov, právnikov, audítorov, ktorí budú overovať účtovnú závierku príslušnej Strany, materskej spoločnosti, dcérskej spoločnosti materskej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá ovláda materskú spoločnosť, alebo v súlade so zákonom alebo požiadavkou správneho alebo regulačného orgánu, alebo iného orgánu, ktorému podlieha v zmysle právnych predpisov alebo zmluvne, akékoľvek dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s plnením Zmluvy, a že uchová v tajnosti všetky technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré prípadne získa, alebo ktoré sa v budúcnosti dozvie od druhej Strany, a to vrátane informácií týkajúcich sa podnikateľskej činnosti alebo iných záležitostí druhej Strany.
- (2) Okrem vyššie uvedeného, ktorákoľvek Strana má právo poskytnúť takéto informácie:

- (i) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho, alebo iného konania, ktorého je účastníkom, sporovou stranou, intervenientom, ďalším účastníkom, alebo je v inom obdobnom postavení, a ktoré sa vedie v súvislosti so Zmluvou,
  - (ii) osobe, ktorá pre takú Stranu spracúva dáta, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadne spracovávanie dát,
  - (iii) osobe, ktorá pre takú Stranu obstaráva archiváciu Zmluvy, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadnu archiváciu Zmluvy, a
  - (iv) inej osobe, ktorej to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (3) Každá zo Strán vynaloží všetko potrebné úsilie, aby zabránila neoprávnenému zverejneniu alebo úniku akýchkoľvek dôverných informácií o vyššie uvedených záležitostiach tretím osobám.
- (4) Strany berú na vedomie, že za porušenie ustanovení tohto článku Zmluvy sa nepovažuje zverejnenie tejto Zmluvy v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon č. 211/2000 Z. z.“).

## **6. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY**

### **6.1 Platnosť a účinnosť Kúpnej zmluvy**

- (1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv súlade so Zákonom č. 211/2000 Z. z.
- (2) Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou ani odstúpiť od Zmluvy z iných dôvodov, ako sú uvedené v tejto Zmluve.
- (3) Strany sa dohodli, že ak z akýchkoľvek príčin bude vklad vlastníckeho práva na príslušnom okresnom úrade, katastrálny odbor zamietnutý, sa táto Zmluva od počiatku ruší.

### **6.2 Odstúpenie od Zmluvy**

- (1) Predávajúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené, inak bude takéto odstúpenie od Zmluvy neúčinné), ak Kupujúci neuhradí Predávajúcemu Zostatok Kúpnej ceny riadne a v lehote stanovenej v článku 2.4. Zmluvy, alebo ak ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho uvedené v článku 3 sa ukáže ako nepravdivé, neúplné skreslené, alebo zavádzajúce a Kupujúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho presne špecifikujúcej vadu.
- (2) Kupujúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené, inak bude takéto odstúpenie od Zmluvy neúčinné), ak ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho uvedené v článku 3 sa ukáže ako nepravdivé, neúplné skreslené, alebo zavádzajúce a Predávajúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu.
- (3) Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení Strane porušujúcej túto Zmluvu; týmto okamihom Zmluva zaniká od počiatku, ak nie je ustanovené inak.

### 6.3 Náhrada škody

- (1) Odstúpením od Zmluvy nezaniká nárok Strany na náhradu škody, ktorá bola spôsobená druhou Stranou porušením jej povinností zo Zmluvy.
- (2) V prípade, ak ktorákoľvek Strana od Zmluvy odstúpi, Predávajúci sa zaväzuje vrátiť Kupujúcemu Zostatok Kúpnej ceny a Kupujúci sa zaväzuje vrátiť Predávajúcemu Pozemky a súčasne za účelom vráťania Pozemkov najneskôr do desiatich (10) dní od doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej Strane iniciovať na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore vykonanie zmeny zápisu vlastníckeho práva z titulu odstúpenia príslušnej Strany od tejto Zmluvy.

## 7. DORUČOVANIE PÍ SOMNOSTÍ

- (1) Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom, alebo doporučenou poštou.
- (2) Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
  - (a) momentom odovzdania adresátovi alebo momentom odmietnutia prevzatia zo strany adresáta v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),
  - (b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich riadneho odoslania na kontaktné miesta dohodnuté v zmysle tohto článku 7 Zmluvy (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát prevzal, a to aj vtedy, ak sa adresát o ich obsahu nedozvedel, alebo
- (3) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) alebo kedykoľvek počas dňa, ktorý nie je na území Slovenskej republiky pracovným dňom, budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- (4) Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

#### **Predávajúci:**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

adresa:

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

do rúk :

JUDr. Veronika Láhka

tel.:

e-mail:

#### **Kupujúci:**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

adresa:

Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika

do rúk:

Mgr. Matej Horák, vedúci odboru právnych služieb

tel.:

e-mail:

- (5) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, doručované podľa Zmluvy budú vyhotovené v slovenskom jazyku.

## 8. Závěrečné ustanovenia

- (1) Právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy vo veciach, ktoré Zmluva neupravuje, sa riadia platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, osobitne ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (2) Pokiaľ by niektoré ustanovenia tejto Zmluvy alebo jej budúce ustanovenia boli úplne alebo čiastočne právne neplatné, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení Zmluvy dotknutá.
- (3) Strana nie je oprávnená previesť, alebo postúpiť práva z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany.
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva môže byť zmenená len na základe obojstranne podpísaného dodatku, ktorý musí mať písomnú formu. Jednotlivé dodatky musia byť chronologicky číslované, inak sú neplatné.
- (5) Zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých tri vyhotovenia si ponechá Kupujúci, tri vyhotovenia si ponechá Predávajúci a zvyšné dve vyhotovenia Zmluvy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- (6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami. Účinky prevodu vlastníckeho práva k Pozemkom podľa Zmluvy nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho k Pozemkom do katastra nehnuteľností v Slovenskej republike.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že Zmluva je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- (8) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha: č. 1 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 1 a), č. 2 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 1 b), č. 3 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 2 a), 1.,2,3,4, č. 4 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 2 a), 5,6, č. 5 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 3 a), č. 6 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 4 a), č. 7 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 5 a), č. 8 snímka z mapy s vyznačením Pozemkov 5 b),

V Bratislave, dňa 16.12.2022.

**Predávajúci:**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

**Kupujúci:**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

JUDr. Peter Olajoš  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

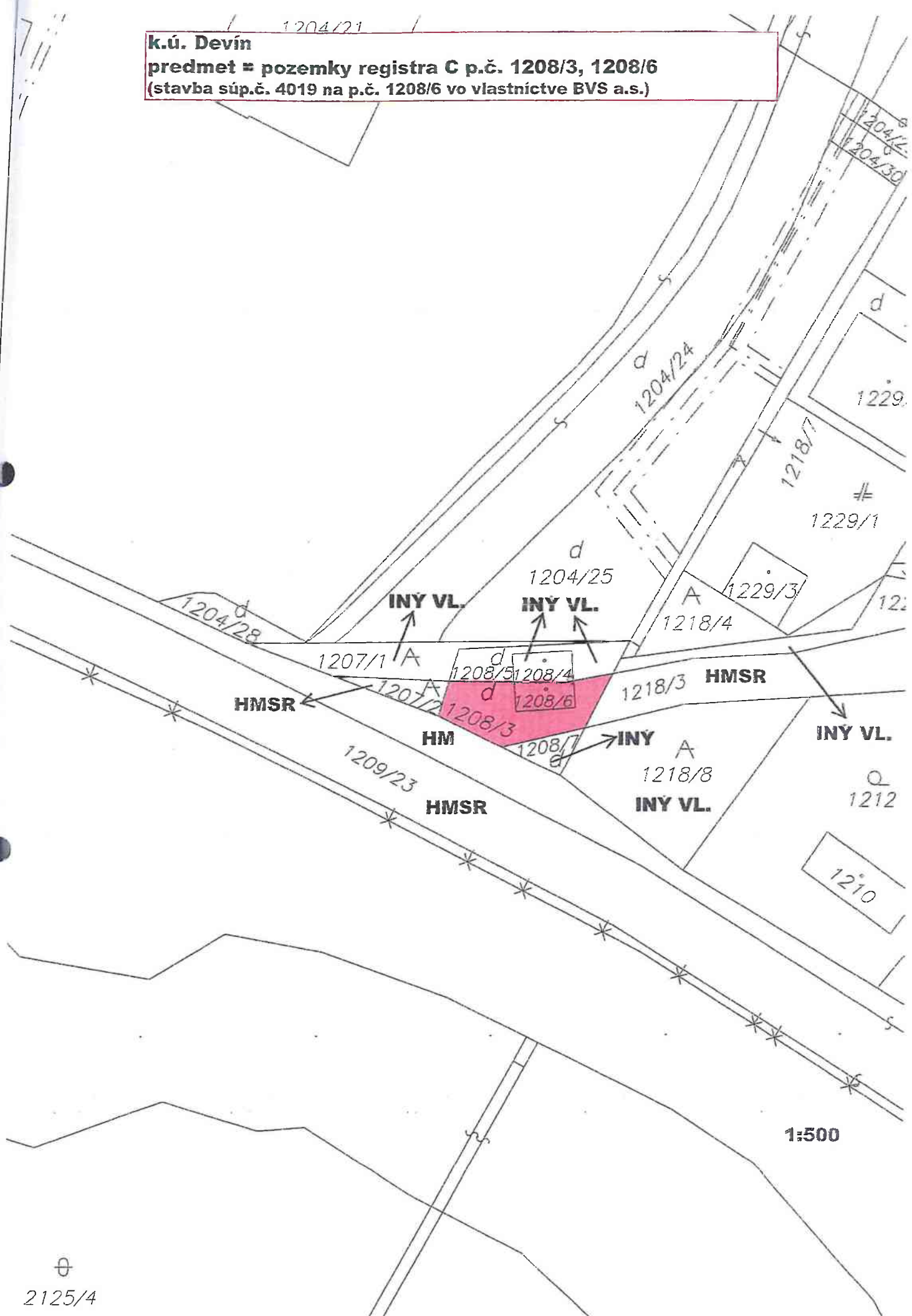
Ing. Emerich Šinka  
člen predstavenstva a finančný riaditeľ





1204121

204/2  
204/30

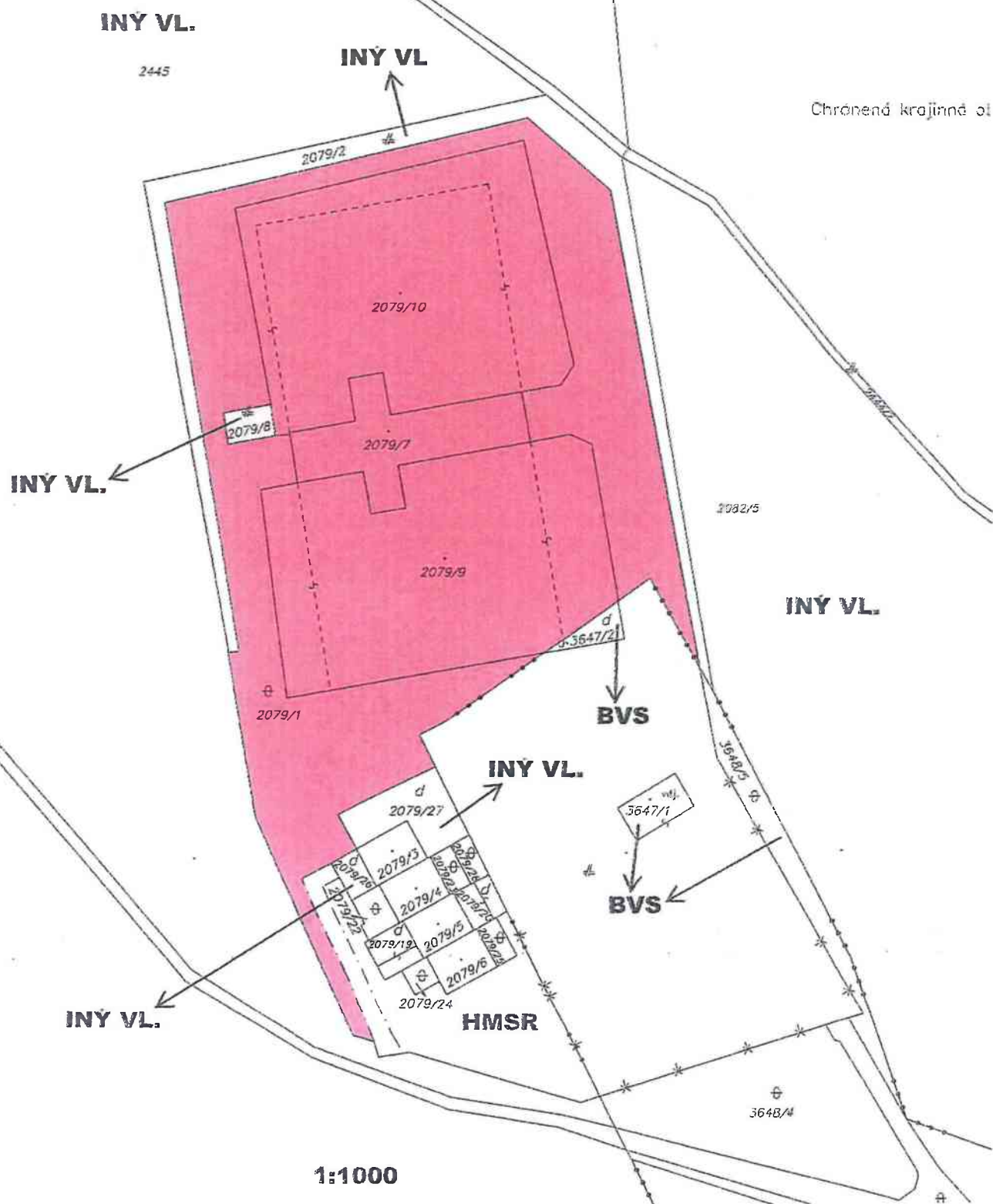


1:500

2125/4

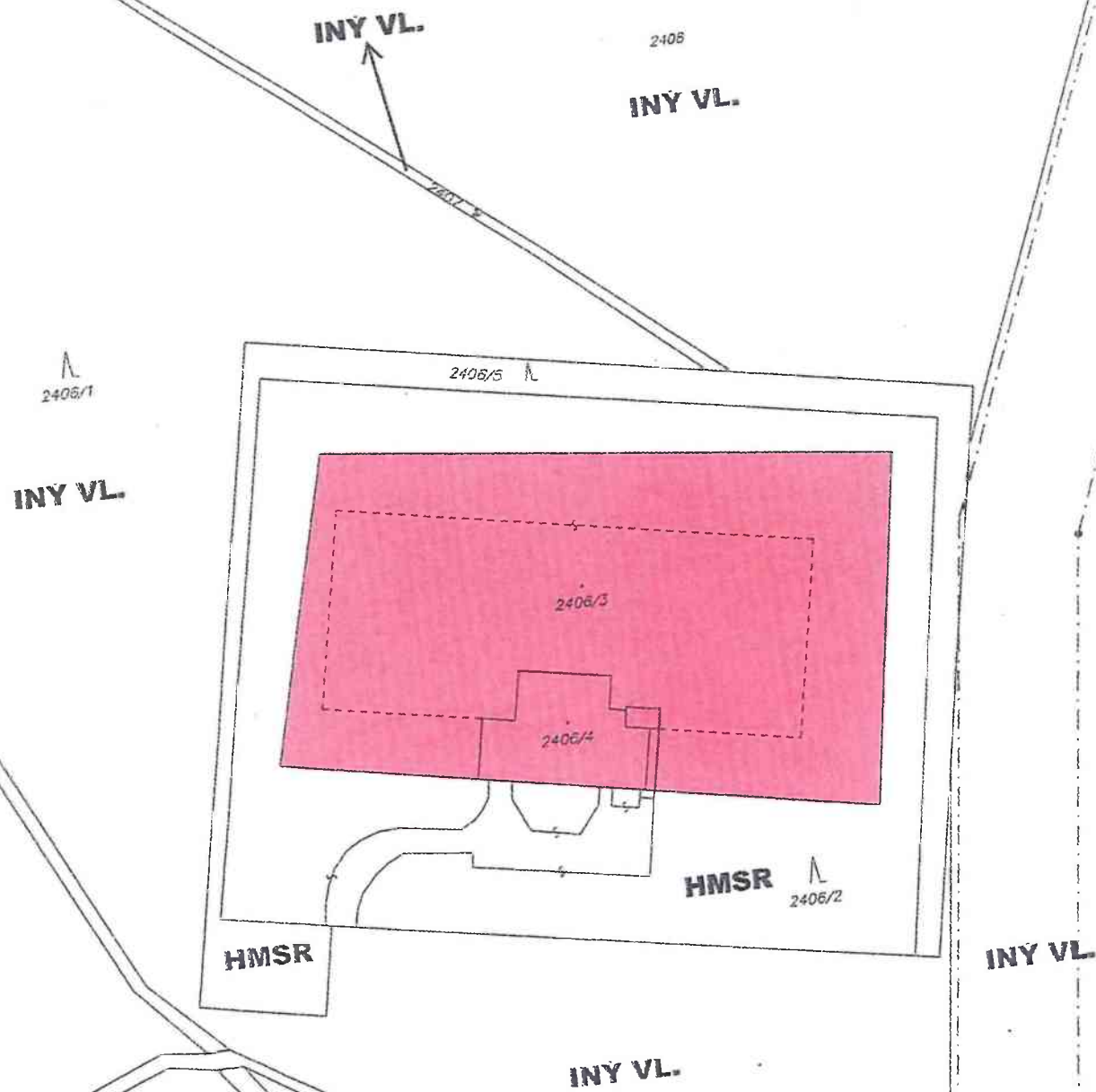
k.ú. Devín

predmet = pozemky registra C p.č. 2079/1, 2079/7, 2079/9, 2079/10  
(stavba súp. č. 4018 na p.č. 2079/7,9,10 vo vlastníctve BVS a.s.)

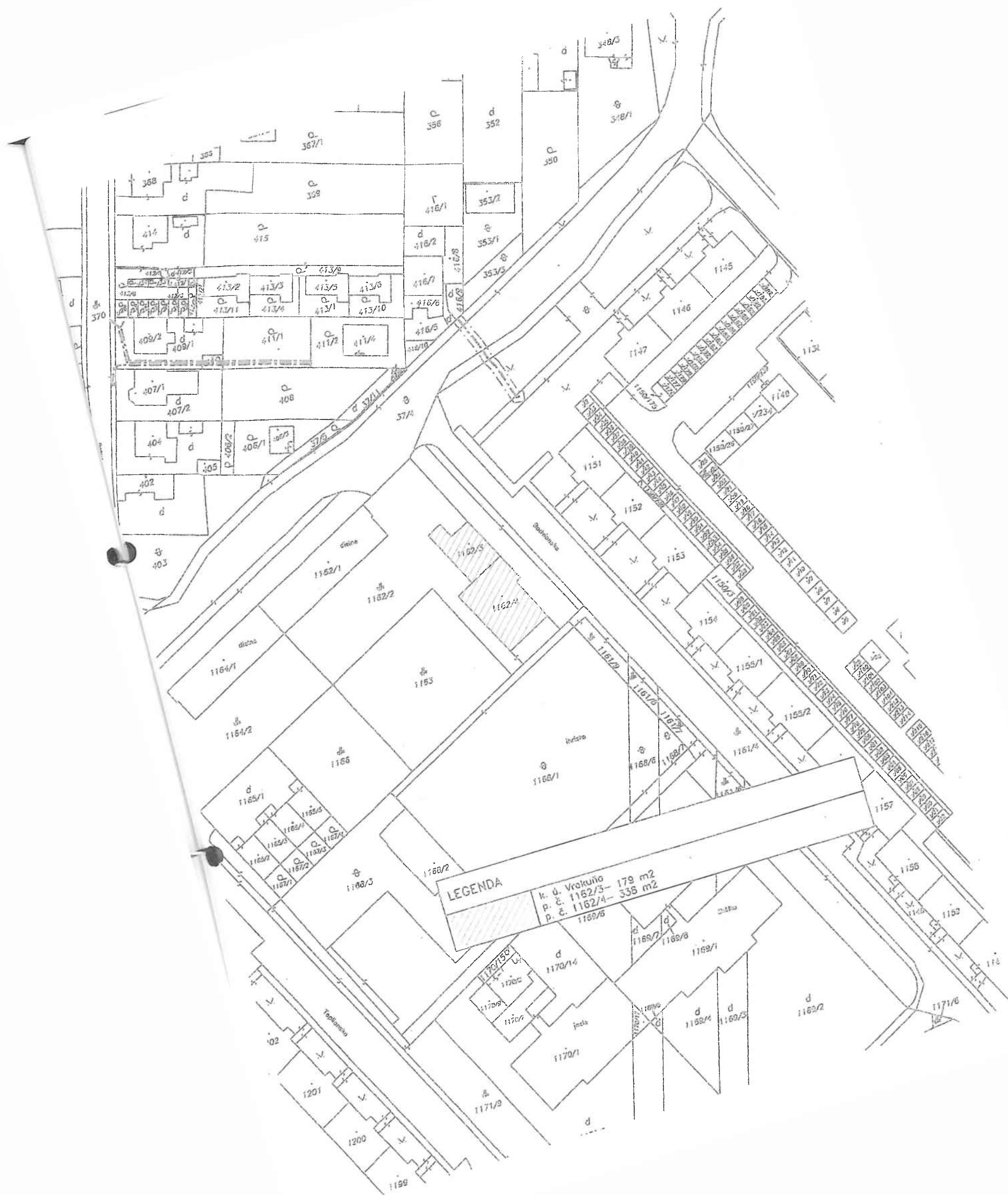


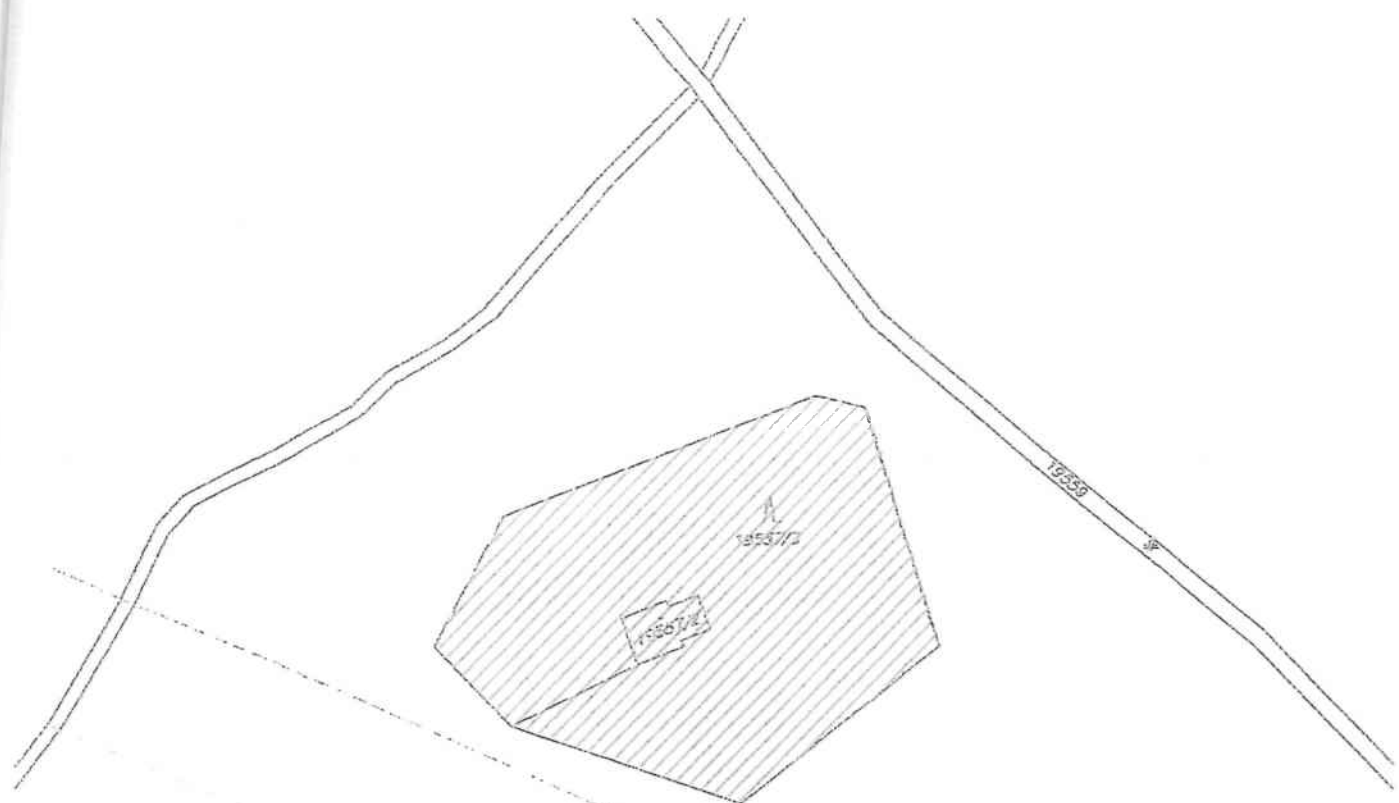


k.ú. Devín  
predmet = pozemky registra C p.č. 2406/3, 2406/4  
(stavba súp.č. 4016 na p.č. 2406/3,4 vo vlastníctve BVA a.s.)






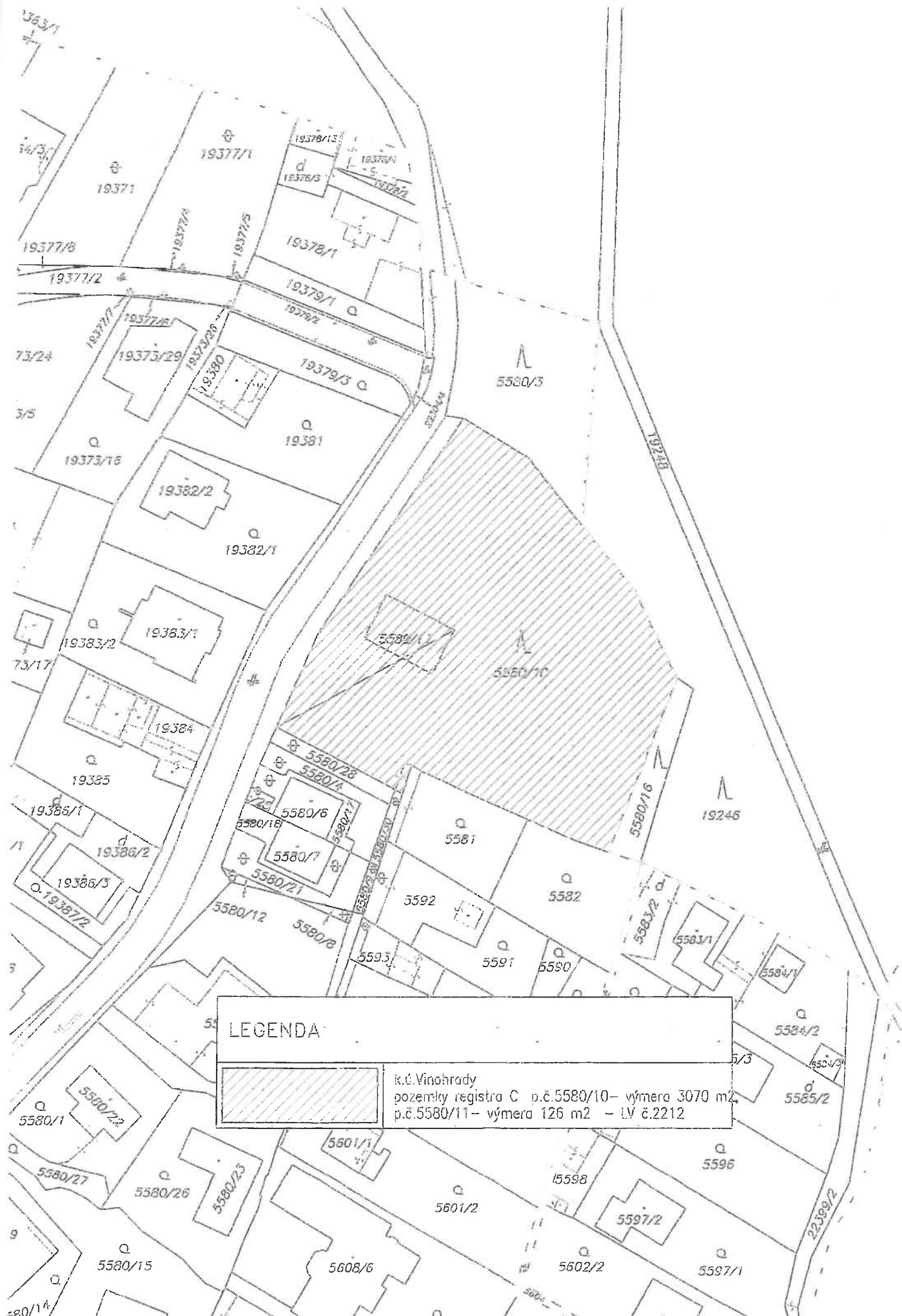




VINOHRAD

LEGENDA	
	k.ú. Vinohrady pozemky reg.C p.č.19557/2 - výměra 72 m <sup>2</sup> p.č.19557/3 - výměra 2834 m <sup>2</sup> - LV č.3610

19557/1



# LEGENDA



k.č. Vinohrady  
pozemky registra C p.č. 5580/10 – výměra 3070 m<sup>2</sup>  
p.č. 5580/11 – výměra 126 m<sup>2</sup> – LV č. 2212



pozemky reg.C  
p.č.1007/110,1007/143  
k.ú.Rača

